Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2090/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 26ης Νοεμβρίου 2002

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90 του Συμβουλίου όσον αφορά το φυσικό έλεγχο κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων που τυγχάνουν επιστροφής

(ΕΕ L 322 της 27.11.2002, σ. 4)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 444/2003 της Επιτροπής της 11ης Μαρτίου 2003	L 67	3	12.3.2003
►**M2**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1429/2003 της Επιτροπής της 11ης Αυγούστου 2003	L 203	13	12.8.2003
►**M3**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 909/2004 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 2004	L 163	61	30.4.2004
►**M4**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1454/2004 της Επιτροπής της 16ης Αυγούστου 2004	L 269	9	17.8.2004
►**M5**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1713/2006 της Επιτροπής της 20ής Νοεμβρίου 2006	L 321	11	21.11.2006
►**M6**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1847/2006 της Επιτροπής της 13ης Δεκεμβρίου 2006	L 355	21	15.12.2006

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2090/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 2002

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90 του Συμβουλίου όσον αφορά το φυσικό έλεγχο κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων που τυγχάνουν επιστροφής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 386/90 του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 1990, για τον έλεγχο κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων που τυγχάνουν επιστροφών ή άλλων ποσών ([1]), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 163/94 ([2]), και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2221/95 της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90 του Συμβουλίου, όσον αφορά το φυσικό έλεγχο κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων που τυγχάνουν επιστροφής ([3]), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2655/1999 ([4]), τροποποιήθηκε ουσιαστικά. Μεριμνώντας για σαφήνεια και διοικητική αποτελεσματικότητα, πρέπει συνεπώς να αναμορφωθεί η εν λόγω νομοθεσία επιφέροντας ορισμένες τροποποιήσεις που κρίθηκαν σκόπιμες από την εμπειρία.

(2) Πρέπει να ληφθούν υπόψη τα ήδη υφιστάμενα μέτρα ελέγχου κυρίως στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2298/2001 της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2001, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εξαγωγής των προϊόντων που παρέχονται στο πλαίσιο επισιτιστικής βοήθειας ([5]), και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1999, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα ([6]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/2002 ([7]).

(3) Στη συμπληρωματική της έκθεση προς το Συμβούλιο ([8]), σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90, η Επιτροπή τόνισε την πρόθεσή της να ορίσει επακριβώς την έννοια του «φυσικού ελέγχου», που αναφέρεται στο άρθρο 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90, για να επιτευχθεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της κοινοτικής ρύθμισης στα κράτη μέλη.

(4) Για να χρησιμοποιηθούν καλύτερα οι δυνατότητες του ελέγχου, πρέπει να μην λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό των ελαχίστων ποσοστών ελέγχων, οι διασαφήσεις εξαγωγής που αφορούν μικρές ποσότητες προϊόντων ή μικρά ποσά επιστροφής.

(5) Από εξακρίβωση εργαστηριακών αναλύσεων διαπιστώθηκε ότι πρέπει να γίνει ελαστικότερη η υποχρέωση εργαστηριακής ανάλυσης όταν λαμβάνονται κατ' επανάληψη ικανοποιητικά αποτελέσματα για το ίδιο προϊόν του αυτού εξαγωγέα.

([1]) ΕΕ L 42 της 16.2.1990, σ. 6.
([2]) ΕΕ L 24 της 29.1.1994, σ. 2.
([3]) ΕΕ L 224 της 21.9.1995, σ. 13.
([4]) ΕΕ L 325 της 17.12.1999, σ. 12.
([5]) ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 16.
([6]) ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11.
([7]) ΕΕ L 183 της 12.7.2002, σ. 12.
([8]) ΕΕ C 218 της 12.8.1993, σ. 14.

▼B

(6) Είναι αναγκαίο να ρυθμιστεί η περίπτωση κατά την οποία ο αριθμός των εξαγωγών σε σχέση με ένα τελωνείο είναι ελάχιστος.

(7) Σε σχέση με το συνολικό ποσό των επιστροφών, το μέρος των επιστροφών που χορηγούνται στα προϊόντα εκτός παραρτήματος I της συνθήκης δεν έχει μεγάλη σημασία ενώ το μέρος των φυσικών ελέγχων που διενεργούνται στα προϊόντα αυτά είναι μεγάλο. Για να χρησιμοποιηθούν καλύτερα οι δυνατότητες ελέγχου πρέπει να περιορισθεί αυτή η απόκλιση με μείωση του ποσοστού ελέγχου για τα προϊόντα εκτός παραρτήματος I.

(8) Υπάρχει μεγάλη διαφορά μεταξύ της τελωνειακής μεταχείρισης, των εμπορευμάτων που προορίζονται για εξαγωγή στα μεγάλα λιμάνια, όπου υπάρχει μεγάλη ποικιλία προϊόντων που προέρχονται από μεγάλο αριθμό εξαγωγέων, και της τελωνειακής μεταχείρισης των εμπορευμάτων στα τελωνεία τα οποία ασχολούνται με περιορισμένο αριθμό προϊόντων που προέρχονται από μερικούς εξαγωγείς. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, τα εμπορεύματα υπόκεινται σε λεπτομερέστερους ελέγχους. Τα τελωνεία αυτά, κατά την επιλογή των εμπορευμάτων για το φυσικό έλεγχο πρέπει να λάβουν υπόψη το γεγονός ότι αυτό θα διενεργηθεί με βάση μικρότερο αντιπροσωπευτικό δείγμα.

(9) Για να μειωθεί ο κίνδυνος υποκατάστασης, είναι αναγκαίο να σφραγίζονται όλα τα μέσα μεταφοράς και τα δέματα εκτός από περιπτώσεις, κατά τις οποίες η αναγνώριση των προϊόντων είναι δυνατόν να επιτευχθεί με άλλο τρόπο.

(10) Είναι αναγκαίο να ληφθούν μέτρα, τα οποία θα επιτρέπουν ανά πάσα στιγμή να διαπιστώνεται κατά πόσον το ποσοστό ελέγχου του 5 % έχει καλυφθεί.

(11) Το άρθρο 912γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα [1], που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 444/2002 [2], ορίζει επακριβώς το τελωνείο προορισμού στο οποίο πρέπει να υποβληθεί το αντίγραφο ελέγχου Τ5 για να ελεγχθεί για τη χρήση ή/και τον προορισμό των εμπορευμάτων. Πρέπει συνεπώς να διευκρινισθεί ότι εάν το τελωνείο εξόδου και το τελωνείο προορισμού δεν είναι τα ίδια, ο έλεγχος υποκατάστασης πρέπει να διεξαχθεί από το τελωνείο προορισμού του Τ5.

(12) Για να αντιμετωπισθεί ο κίνδυνος υποκατάστασης, στην περίπτωση διασαφήσεων εξαγωγής που έγιναν δεκτές από τελωνείο στο εσωτερικό κράτους μέλους, είναι αναγκαίο να προβλέπεται η διενέργεια ενός ελαχίστου αριθμού «ελέγχων υποκατάστασης» από το τελωνείο εξόδου από το έδαφος της Κοινότητας. Λαμβανομένου υπόψη του τόπου διεξαγωγής αυτών των «ελέγχων υποκατάστασης», η φύση των εν λόγω ελέγχων πρέπει να είναι απλοποιημένη.

(13) Για την αξιολόγηση της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90 απαιτείται τα κράτη μέλη να υποχρεούνται να υποβάλουν τις ετήσιες αξιολογήσεις όσον αφορά την εκτέλεση και την αποτελεσματικότητα των ελέγχων που διεξήχθησαν δυνάμει του παρόντος κανονισμού καθώς και τις διαδικασίες που εφαρμόστηκαν για την επιλογή των εμπορευμάτων που αποτελούν αντικείμενο φυσικού ελέγχου.

(14) Η κτηθείσα πείρα επιβάλει τη λήψη μέτρων, αναγκαίων και ανάλογων προς τον σκοπό τους και τα οποία πρέπει να εφαρμόζονται ομοιόμορφα.

([1]) ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 68 της 12.3.2002, σ. 11.

▼B

(15) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη όλων των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του φυσικού ελέγχου και του ελέγχου υποκατάστασης που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90 και στο άρθρο 3α του εν λόγω κανονισμού.

2. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται στις εξαγωγές στο πλαίσιο κοινοτικής ή εθνικής επισιτιστικής βοήθειας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2298/2001.

3. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θεωρείται ως:

— «τελωνείο εξαγωγής»: το τελωνείο που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999,

— «τελωνείο εξόδου»: το τελωνείο που αναφέρεται στο άρθρο 793 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93,

— «τελωνείο προορισμού του Τ5»: το τελωνείο προορισμού που αναφέρεται στο άρθρο 912γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη των μέτρων ελέγχου που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 4, στο άρθρο 37 παράγραφος 4 και στο άρθρο 44 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999, τα κράτη μέλη μπορούν να μην εφαρμόζουν τους φυσικούς ελέγχους και τους ελέγχους υποκατάστασης που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό στις παραδόσεις που προβλέπονται στα άρθρα 36 και 44 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999.

2. Τα κράτη μέλη δεν λαμβάνουν υπόψη, για τον υπολογισμό των ελάχιστων ποσοστών ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 και στο άρθρο 3α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90, τις διασαφήσεις εξαγωγής που αφορούν:

α) είτε ποσότητα που δεν υπερβαίνει:

i) 5 000 χιλιόγραμμα όσον αφορά τα σιτηρά ή το ρύζι,

ii) 1 000 χιλιόγραμμα όσον αφορά τα οπωροκηπευτικά καθώς και τα προϊόντα που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παραρτήματος Ι της συνθήκης,

iii) 500 χιλιόγραμμα όσον αφορά τα άλλα προϊόντα·

β) είτε ποσά επιστροφής μικρότερα από 200 ευρώ.

3. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις αναγκαίες διατάξεις για να αποφεύγονται καταστρατηγήσεις και καταχρήσεις όσον αφορά την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2. Αν πραγματοποιηθεί έλεγχος για το σκοπό αυτό, μπορεί να καταχωρηθεί λογιστικά για τον υπολογισμό της τήρησης των ελαχίστων ποσοστών ελέγχου που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 3

Για τον καθορισμό της βάσης υπολογισμού του ποσοστού επί του οποίου διεξάγονται οι φυσικοί έλεγχοι που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90, ο όρος «τελωνείο», κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, πρώτη περίπτωση, του εν λόγω κανονισμού, υποδηλώνει κάθε υπηρεσία που

▼B

είναι αρμόδια για την εκτέλεση των διατυπώσεων εξαγωγής για τα εν λόγω προϊόντα.

Άρθρο 4

Τα προϊόντα που υπάγονται στην ίδια κοινή οργάνωση αγοράς γεωργικών προϊόντων θεωρούνται ότι ανήκουν σε έναν τομέα προϊόντων κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, τρίτη περίπτωση, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90.

Ωστόσο, τα προϊόντα που υπάγονται στις κοινές οργανώσεις της αγοράς των σιτηρών και του ρυζιού, αφενός, και τα εμπορεύματα εκτός παραρτήματος I της συνθήκης, αφετέρου, αποτελούν αντίστοιχα ένα και μόνο τομέα προϊόντων.

Άρθρο 5

1. Με τον όρο «φυσικός έλεγχος» κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90, νοείται η επαλήθευση της αντιστοιχίας μεταξύ διασάφησης εξαγωγής, συμπεριλαμβανομένων των εγγράφων τα οποία προσκομίζονται κατά την υποβολή της, και εμπορεύματος, όσον αφορά την ποσότητα, τη φύση και τα χαρακτηριστικά του.

Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο παράρτημα I, εφαρμόζονται οι μέθοδοι που αναφέρονται σαυτό.

Το τελωνείο εξαγωγής φροντίζει ώστε να τηρείται το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999. Όταν υπάρχουν συγκεκριμένες υποψίες σχετικά με την υγιή, ανόθευτη και σύμφωνη με τα συναλλακτικά ήθη ποιότητα ενός προϊόντος, τα τελωνεία εξακριβώνουν τη συμφωνία με τις εφαρμοστέες κοινοτικές διατάξεις, ιδίως σε θέματα υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά. Όταν το τελωνείο το κρίνει αναγκαίο, επιβάλλει ή καλεί να επιβληθεί διεξαγωγή εργαστηριακού ελέγχου, υποδεικνύοντας το αντικείμενο του ελέγχου.

2. Δεν μπορεί να θεωρηθεί φυσικός έλεγχος, ο έλεγχος για τον οποίο ο εξαγωγέας είχε ενημερωθεί εκ των προτέρων, ρητώς ή σιωπηρώς.

Το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται όταν διενεργείται λογιστικός έλεγχος μιας επιχείρησης σύμφωνα με το σημείο 3 στοιχείο α) του παραρτήματος I.

3. Εάν ένα τελωνείο εξαγωγής αποδέχεται λιγότερες από είκοσι διασαφήσεις εξαγωγής ανά έτος και ανά τομέα, τουλάχιστον μία διασάφηση εξαγωγής ανά τομέα πρέπει να αποτελεί αντικείμενο φυσικού ελέγχου.

Η υποχρέωση αυτή δεν εφαρμόζεται όταν το τελωνείο εξαγωγής με βάση ανάλυση κινδύνου που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90, δεν πραγματοποίησε έλεγχο των δύο πρώτων δηλώσεων και καμία εξαγωγή δεν έγινε στη συνέχεια στον τομέα αυτό.

4. Εάν το ύψος της επιστροφής εξαρτάται από την περιεκτικότητα, το τελωνείο εξαγωγής πραγματοποιεί, στο πλαίσιο του φυσικού ελέγχου, δειγματοληψία, λαμβάνοντας δείγματα αντιπροσωπευτικά, για να διενεργηθεί ανάλυση των συστατικών στο αρμόδιο εργαστήριο.

Άρθρο 6

Εάν το κράτος μέλος εφαρμόζει σύστημα επιλογής με βάση ανάλυση κινδύνου που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90, πρέπει να εφαρμόζονται οι ακόλουθοι κανόνες:

▼B

α) Το ποσοστό φυσικών ελέγχων που διενεργούνται σε προϊόντα εκτός του παραρτήματος Ι της συνθήκης δεν λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό του συνολικού ποσοστού του 5 % για όλους τους τομείς. Στην περίπτωση αυτή, ένα ελάχιστο ποσοστό 0,5 % είναι υποχρεωτικό για προϊόντα εκτός του εν λόγω παραρτήματος Ι.

β) Όταν το ποσοστό της επιστροφής εξαρτάται από την περιεκτικότητα και όταν ένα προϊόν με τον ίδιο κωδικό επιστροφής ή κωδικό ΣΟ, εξάγεται σε τακτική βάση από τον ίδιο εξαγωγέα και όσον αφορά τους εργαστηριακούς ελέγχους δεν σημειώθηκε καμία περίπτωση μη τήρησης των όρων κατά τους τελευταίους έξι μήνες με δημοσιονομικές επιπτώσεις μεγαλύτερες από 200 ευρώ όσον αφορά το ακαθάριστο ποσό της επιστροφής, τότε, κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 παράγραφος 4, πρέπει να λαμβάνονται αντιπροσωπευτικά δείγματα για το 50 % μόνο των φυσικών ελέγχων. Εάν από το αποτέλεσμα του εργαστηριακού ελέγχου εμφανιστεί περίπτωση μη τήρησης των όρων, με δημοσιονομικές επιπτώσεις μεγαλύτερες από 200 ευρώ, όσον αφορά το ακαθάριστο ποσό της επιστροφής, πρέπει να λαμβάνονται δείγματα για όλους τους φυσικούς ελέγχους κατά τους επόμενους έξι μήνες.

γ) Στα τελωνεία εξαγωγής, όταν ένα περιορισμένο φάσμα προϊόντων κατ' ανώτατο όριο δύο τομέων προϊόντων προερχόμενο από πέντε εξαγωγείς κατ' ανώτατο όριο παρουσιάζεται για εξαγωγή, οι φυσικοί έλεγχοι μπορούν να μειωθούν στο κατώτατο ποσοστό του 2 % ανά τομέα προϊόντων. Οι τομείς με λιγότερες από 20 διασαφήσεις εξαγωγής ανά έτος και ανά τελωνείο δεν λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό του αριθμού των τομέων. Τα τελωνεία μπορούν να κάνουν χρήση των εν λόγω διατάξεων για ένα ολόκληρο ημερολογιακό έτος, βασιζόμενα στα στατιστικά στοιχεία του προηγούμενου ημερολογιακού έτους, ακόμη και όταν υποβάλλονται διασαφήσεις εξαγωγής από επιπλέον εξαγωγείς ή για επιπλέον τομείς προϊόντων κατά τη διάρκεια του έτους.

Άρθρο 7

Για να εξασφαλίζεται η ταυτότητα των προς εξαγωγή εμπορευμάτων μεταξύ του τελωνείου εξαγωγής και του τελωνείου εξόδου από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, ή του τελωνείου προορισμού του Τ5, όταν αυτό είναι διαφορετικό από το τελωνείο εξόδου, πρέπει να σφραγίζονται τα μέσα μεταφοράς ή τα δέματα σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 357 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

Άρθρο 8

1. Κάθε τελωνείο εξαγωγής λαμβάνει μέτρα τα οποία επιτρέπουν την ανά πάσα στιγμή διαπίστωση του κατά πόσον το ποσοστό ελέγχου του 5 % έχει καλυφθεί.

Τα μέτρα αυτά επιτρέπουν να διαπιστώνεται κατά τομέα:

α) ο αριθμός των διασαφήσεων εξαγωγής που λαμβάνονται υπόψη για τον φυσικό έλεγχο·

β) ο αριθμός των φυσικών ελέγχων που έχουν διενεργηθεί.

2. Κάθε φυσικός έλεγχος αποτελεί αντικείμενο λεπτομερούς πρακτικού που συντάσσεται από τον αρμόδιο υπάλληλο, ο οποίος πραγματοποίησε τον έλεγχο.

Το πρακτικό αναγράφει την ημερομηνία και το όνομα του αρμόδιου υπαλλήλου. Αρχειοθετείται στο τελωνείο εξαγωγής ή σε άλλο τελωνείο επί τριετία μετά από το έτος εξαγωγής και με τέτοιο τρόπο ώστε να μπορεί κανείς εύκολα να το συμβουλευθεί.

3. Στο αντίτυπο ελέγχου Τ5 το οποίο συνοδεύει το εμπόρευμα, πρέπει να συμπληρώνεται το τετραγωνίδιο Δ με την ακόλουθη ένδειξη:

▼B

α) «Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 386/90», εάν το τελωνείο εξαγωγής έχει διενεργήσει φυσικό έλεγχο·

β) «Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2298/2001», εάν πρόκειται για εξαγωγή στο πλαίσιο επισιτιστικής βοήθειας.

Στην περίπτωση κατά την οποία το τελωνείο εξόδου βρίσκεται στο ίδιο κράτος μέλος με το τελωνείο εξαγωγής, η ένδειξη αυτή αναγράφεται στο εθνικό έγγραφο που συνοδεύει το εμπόρευμα.

▼M1

_____

▼B

Άρθρο 10

1. Εάν η διασάφηση εξαγωγής έχει γίνει αποδεκτή σε ένα τελωνείο εξαγωγής που δεν είναι το τελωνείο εξόδου ή το τελωνείο προορισμού του T5, το τελωνείο εξόδου από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας διενεργεί έλεγχο υποκατάστασης με τους όρους που προβλέπονται στο παρόν άρθρο. Εάν το τελωνείο εξόδου και το τελωνείο προορισμού του T5 δεν είναι τα ίδια, ο έλεγχος υποκατάστασης διενεργείται από το τελωνείο προορισμού του T5.

2. ►M2 Εάν το τελωνείο εξαγωγής δεν έχει σφραγίσει το μέσο μεταφοράς ή το δέμα, διενεργούνται έλεγχοι υποκατάστασης, στο μέτρο του δυνατού, υπό το πρίσμα της ανάλυσης των κινδύνων, με την επιφύλαξη της παραγράφου 2β και των μέτρων ελέγχου που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή άλλων διατάξεων. ◄

▼M4

Ο αριθμός των ελέγχων υποκατάστασης ανά ημερολογιακό έτος δεν πρέπει να είναι μικρότερος από τον αριθμό των ημερών κατά τις οποίες αποστολές προϊόντων που δικαιούνται επιστροφών κατά την εξαγωγή εγκαταλείπουν το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας από το συγκεκριμένο τελωνείο εξόδου.

Όταν ο έλεγχος υποκατάστασης αφορά ένα μόνο εξαγωγέα, ο αριθμός αυτός δεν μπορεί να είναι κατώτερος από το ήμισυ του αριθμού των ημερών κατά τις οποίες οι αποστολές των προϊόντων που δικαιούνται επιστροφών κατά την εξαγωγή εγκαταλείπουν το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας από το συγκεκριμένο τελωνείο εξόδου.

▼M2

2α. Όταν το τελωνείο εξαγωγής ή το τελωνείο προορισμού του T5 διαπιστώνουν ότι οι τελωνειακές σφραγίδες που είχαν τοποθετηθεί στην αρχή έχουν αφαιρεθεί χωρίς τον έλεγχο του τελωνείου ή έχουν υποστεί διάρρηξη ή δεν έχει χορηγηθεί απαλλαγή από την υποχρέωση τοποθέτησης σφραγίδας σύμφωνα με το άρθρο 357 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 θα πρέπει να πραγματοποιείται ένας ειδικός έλεγχος υποκατάστασης.

Οι ειδικοί έλεγχοι υποκατάστασης που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το προηγούμενο εδάφιο λαμβάνονται κατά 50 % υπόψη για τον υπολογισμό του αριθμού των ελέγχων υποκατάστασης που πραγματοποιούνται σύμφωνα με την παράγραφο 2 δεύτερο εδάφιο.

▼B

3. Σε περίπτωση που, λαμβανομένων υπόψη των απαιτήσεων της τρίτης χώρας προορισμού, έχει τεθεί κτηνιατρική σφραγίδα και έχει πραγματοποιηθεί τελωνειακή σφράγιση, ο έλεγχος υποκατάστασης πρέπει να διενεργείται μόνο σε περίπτωση που υπάρχει υποψία για απάτη.

4. ►M2 Ο έλεγχος υποκατάστασης που προβλέπεται στην παράγραφο 2 διενεργείται με οπτική επαλήθευση της αντιστοιχίας ανάμεσα στο εμπόρευμα και στο παραστατικό που το έχει συνοδεύσει από το τελωνείο εξαγωγής έως το τελωνείο εξόδου ή έως το τελωνείο προορισμού του T5. ◄

▼B

Δεν πραγματοποιείται δειγματοληψία για ανάλυση παρά μόνο στην περίπτωση που το τελωνείο εξόδου δεν δύναται να επαληθεύσει την αντιστοιχία μεταξύ του εμπορεύματος και του παραστατικού, οπτικώς και με χρήση των πληροφοριών που προέρχονται από τις συσκευασίες και από τα έγγραφα. Στην περίπτωση αυτή δεν εφαρμόζεται το άρθρο 5 παράγραφος 4.

▼M2

4α. Στην περίπτωση του ελέγχου υποκατάστασης που προβλέπεται στην παράγραφο 2α το τελωνείο εξόδου ή το τελωνείο προορισμού του Τ5 αποφασίζει υπό το πρίσμα της ανάλυσης των κινδύνων εάν θα γίνει απλώς μια οπτική επαλήθευση που προβλέπεται στην παράγραφο 4 ή εάν θα διενεργηθεί ένας φυσικός έλεγχος σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 4.

▼B

5. ►M2 Κάθε τελωνείο εξόδου ή κάθε τελωνείο προορισμού του Τ5 λαμβάνει μέτρα ώστε να φαίνονται ανά πάσα στιγμή:

α) ο αριθμός των διασαφήσεων εξαγωγής που λαμβάνονται υπόψη για τους ελέγχους υποκατάστασης οι οποίοι προβλέπονται στην παράγραφο 2·

β) ο αριθμός των διενεργηθέντων ελέγχων υποκατάστασης που προβλέπονται στην παράγραφο 2·

γ) ο αριθμός των διενεργηθέντων ελέγχων υποκατάστασης που προβλέπονται στην παράγραφο 2α. ◄

▼M6

Σε περίπτωση που το τελωνείο εξόδου ή το τελωνείο προορισμού του αντιτύπου ελέγχου Τ5 έχει προβεί σε δειγματοληψία, μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα Ια αναγράφεται στο αντίτυπο ελέγχου Τ5 ή, ανάλογα με την περίπτωση, στο εθνικό έγγραφο το οποίο επιστρέφεται στην αρμόδια αρχή.

▼B

Στο τελωνείο εξόδου ή στο τελωνείο προορισμού του Τ5 ανάλογα με την περίπτωση παραμένει ένα διπλότυπο ή ένα αντίγραφο του επισήμου εγγράφου.

▼M2

5α. Όλοι οι έλεγχοι υποκατάστασης που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 2α αποτελούν αντικείμενο μιας έκθεσης που συντάσσει ο αρμόδιος υπάλληλος ο οποίος τους πραγματοποίησε. Η έκθεση αυτή παρέχει τη δυνατότητα παρακολούθησης των πραγματοποιηθέντων ελέγχων και φέρει την ημερομηνία και το όνομα του υπαλλήλου.

Αρχειοθετείται στο τελωνείο εξόδου ή στο τελωνείο προορισμού του Τ5 επί τρία έτη από το έτος εξαγωγής και κατά τρόπο ώστε να μπορεί κανείς να τη συμβουλεύεται εύκολα.

▼M6

6. Το τελωνείο εξόδου ή το τελωνείο προορισμού του αντιτύπου ελέγχου Τ5 ενημερώνει εγγράφως και χρησιμοποιώντας αντίγραφο του πρωτότυπου εγγράφου την αρμόδια αρχή που αναφέρεται στην παράγραφο 5 για το αποτέλεσμα της ανάλυσης, αναφέροντας:

α) είτε μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα Ιβ·

β) είτε το αποτέλεσμα της ανάλυσης, όταν αυτό δεν συμφωνεί με το προϊόν που δηλώθηκε.

▼B

7. Στην περίπτωση που από τον έλεγχο υποκατάστασης διαπιστωθεί ότι δεν τηρήθηκε η σχετικά με τις επιστροφές νομοθεσία, ο οργανισμός πληρωμής ενημερώνει το τελωνείο που αναφέρεται στην παράγραφο 5, μετά από αίτησή του, για τη συνέχεια που δόθηκε στις διαπιστώσεις αυτές.

▼M6

Στην περίπτωση αυτή, το τελωνείο εξόδου ή το τελωνείο προορισμού του αντιτύπου ελέγχου Τ5, αναγράφει στο αντίτυπο ελέγχου Τ5 ή,

▼M6

ανάλογα με την περίπτωση, στο εθνικό έγγραφο το οποίο επιστρέφεται στην αρμόδια αρχή, μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα Ιγ.

▼M4

Άρθρο 11

Κάθε έτος, πριν από την 1η Μαΐου, τα κράτη μέλη αποστέλλουν στην Επιτροπή έκθεση για την αξιολόγηση της εκτέλεσης και της αποτελεσματικότητας των ελέγχων που διενεργήθηκαν σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό καθώς και για τις διαδικασίες που εφαρμόστηκαν για την επιλογή των εμπορευμάτων που αποτελούν αντικείμενο φυσικού ελέγχου. Η έκθεση πρέπει να περιλαμβάνει τα στοιχεία που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ, τα οποία καλύπτουν τις διασαφήσεις εξαγωγής οι οποίες έγιναν αποδεκτές μεταξύ 1ης Ιανουαρίου και 31ης Δεκεμβρίου του προηγούμενου έτους.

Οι εκθέσεις πρέπει να υποβάλλονται με τη μορφή ενός σύμφωνου με τις προδιαγραφές ISO 9660 συμβατού CD-ROM ή με τη μορφή ενός ισοδύναμου ηλεκτρονικού μέσου δεδομένων και σε χαρτί.

Για την ετήσια έκθεση του έτους 2005, η οποία καλύπτει τις διασαφήσεις που έγιναν αποδεκτές κατά το έτος 2004, τα κράτη μέλη επιτρέπεται να επιλέξουν να μην υποβάλουν:

— στοιχεία για τον οικονομικό αντίκτυπο παρατυπιών έκτασης μεταξύ 200 ευρώ και 4 000 ευρώ σύμφωνα με τα σημεία 1.5, 2.5 και 10.3 του παραρτήματος ΙΙΙ,

— τα στοιχεία που απαιτείται να υποβληθούν βάσει του σημείου 1.7 του παραρτήματος ΙΙΙ.

▼B

Άρθρο 12

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2221/95 καταργείται από την 1η Ιανουαρίου 2003.

2. Οι αναφορές στον καταργηθέντα κανονισμό θεωρούνται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό και πρέπει να διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφαίνεται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 13

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2003 για τις διασαφήσεις εξαγωγής που έγιναν δεκτές αρχής γενομένης από την ημερομηνία αυτή.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΜΕΘΟΔΟΙ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΦΥΣΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

1. α) Εάν ο εξαγωγέας χρησιμοποιεί κλειστές αυτόματες εγκαταστάσεις φόρτωσης και ζύγισης, βαθμονομημένες για τη φόρτωση εμπορευμάτων χύδην, η επαλήθευση της αντιστοιχίας μεταξύ διασάφησης εξαγωγής και αυτών των εμπορευμάτων πραγματοποιείται έτσι ώστε η ποσότητα να διαπιστώνεται με την αυτόματη βαθμονομημένη ζύγιση, η δε φύση και τα χαρακτηριστικά να ελέγχονται με αντιπροσωπευτικές δειγματοληψίες.

   Εξάλλου, το τελωνείο εξαγωγής επαληθεύει επιπλέον με δειγματοληψία:

   — ότι το σύστημα ζύγισης και φόρτωσης δεν επιτρέπει εκτροπή των εμπορευμάτων που βρίσκονται σ' αυτά τα κλειστά κυκλώματα, ούτε άλλου είδους χειρισμούς,

   — ότι οι προθεσμίες που προβλέπονται για τη βαθμονόμηση των εγκαταστάσεων ζύγισης δεν έχουν λήξει και ότι οι σφραγίδες είναι ανέπαφες, εφόσον πρόκειται για κλειστά συστήματα ζύγισης,

   — ότι οι παρτίδες που έχουν ζυγιστεί έχουν πράγματι φορτωθεί στο προβλεπόμενο μέσο μεταφοράς,

   — ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στα δελτία ζύγισης ή τις βεβαιώσεις ζύγισης αντιστοιχούν στα στοιχεία που αναγράφονται στα έγγραφα φόρτωσης.

   β) Σε εξαιρετικές περιπτώσεις όπου η ποσότητα των χύδην εμπορευμάτων δεν διαπιστώνεται από αυτόματο βαθμονομημένο σύστημα ζύγισης, το τελωνείο χρησιμοποιεί οποιοδήποτε άλλο μέσο ελέγχου που είναι ικανοποιητικό από εμπορική άποψη.

2. α) Εάν ο εξαγωγέας έχει δηλώσει εμπορεύματα, για τη συσκευασία των οποίων χρησιμοποιούσε αυτόματες εγκαταστάσεις σε σάκους, σε κουτιά, σε φιάλες κλπ και αυτόματης βαθμονομημένης ζύγισης/μέτρησης ή συσκευασίες ή φιάλες κατά την έννοια των οδηγιών του Συμβουλίου 75/106/ΕΟΚ ([1]), 75/107/ΕΟΚ ([2]) και 76/211/ΕΟΚ ([3]), ο αριθμός των σάκων, κουτιών, φιαλών κ.λπ., πρέπει να μετρείται, κατ' αρχήν, συνολικά και η φύση και τα χαρακτηριστικά του εμπορεύματος να ελέγχονται με αντιπροσωπευτική επιλογή από το τελωνείο εξαγωγής. Το βάρος ή το μέτρο διαπιστώνονται με την αυτόματη βαθμονομημένη ζύγιση/μέτρηση ή από τη συσκευασία ή τις φιάλες κατά την έννοια των δύο οδηγιών. Το τελωνείο εξαγωγής μπορεί να ζυγίσει ή να μετρήσει ένα σάκο, ένα κουτί ή μια φιάλη.

   Εάν η εγκατάσταση περιλαμβάνει αυτόματο βαθμονομημένο μετρητή, οι διαπιστώσεις του αυτόματου μετρητή είναι δυνατόν να ληφθούν υπόψη για τον φυσικό έλεγχο όσον αφορά την ποσότητα.

   Το σημείο 1. α) δεύτερο εδάφιο εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών.

   Εάν ο εξαγωγέας χρησιμοποιεί παλέτες στις οποίες έχουν φορτωθεί κιβώτια, κουτιά κ.λπ., το τελωνείο εξαγωγής επιλέγει αντιπροσωπευτικές παλέτες και επαληθεύει την ύπαρξη του αριθμού των δηλωθέντων κιβωτίων, κουτιών κ.λπ. επί της παλέτας. Επιλέγει από αυτές τις παλέτες έναν αριθμό αντιπροσωπευτικών κιβωτίων, κουτιών κ.λπ. και επαληθεύει την ύπαρξη του αριθμού δηλωθέντων φιαλών, τεμαχίων κ.λπ. εντός αυτών.

   β) Εάν ο εξαγωγέας δεν χρησιμοποιεί τις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο, το τελωνείο εξαγωγής πρέπει να μετρήσει τον αριθμό των σάκων, κουτιών κ.λπ. Η φύση, τα χαρακτηριστικά, το βάρος, ή το μέτρο επαληθεύονται με αντιπροσωπευτικά δείγματα. Το προηγούμενο εδάφιο εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών.

   Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις της δεύτερης φράσης του προηγουμένου εδαφίου, στην περίπτωση κατά την οποία το περιεχόμενο και το ακριβές βάρος αναγράφονται στην άμεση συσκευασία του εμπορεύματος, οι πληροφορίες αυτές πρέπει να εξακριβώνονται μόνο για το 50 % των φυσικών ελέγχων στην περίπτωση κατά την οποία τα εμπορεύματα αυτά είναι συσκευασμένα σε περιέκτες ή συσκευασίες που προορίζονται για τη

([1]) ΕΕ L 42 της 15.2.1975, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 42 της 15.2.1975, σ. 14.
([3]) ΕΕ L 46 της 21.2.1976, σ. 1.

▼B

χονδρική πώληση και εάν πρόκειται για εμπόρευμα που εξάγεται τακτικά από τον ίδιο εξαγωγέα και σε καμία περίπτωση κατά τη διάρκεια των τελευταίων έξι μηνών δεν διαπιστώθηκε καμία περίπτωση ακαταλληλότητας που είχε χρηματικές επιπτώσεις ανώτερες των 200 ευρώ.

3. α) Όσον αφορά τα εμπορεύματα εκτός παραρτήματος Ι που συσκευάζονται για λιανική πώληση ή που υπόκεινται σε κατάλληλη σήμανση, με ενδείξεις που αφορούν το περιεχόμενο και το βάρος εγγεγραμμένες στην άμεση συσκευασία και οι οποίες, είτε πληρούν τους όρους του άρθρου 3 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής, είτε για τις οποίες οι ποσότητες των χρησιμοποιημένων προϊόντων είναι αυτές που ορίζονται στο παράρτημα Γ του εν λόγω κανονισμού, το τελωνείο εξαγωγής δύναται καταρχάς, να ελέγξει το βάρος και το περιεχόμενο του εμπορεύματος εκτός παραρτήματος Ι σε άμεση συσκευασία, βάσει των ενδείξεων που αναγράφονται στην άμεση συσκευασία. Δύναται να ζυγίσει ένα τεμάχιο χωρίς συσκευασία. Εν συνεχεία, μετρά ή/και ζυγίζει, κατ' αρχήν, τη συνολική ποσότητα των εμπορευμάτων εκτός παραρτήματος Ι σε άμεση συσκευασία.

Τα σημεία 2. α) και 2. β) εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

Δύναται να προβεί σε δειγματοληψία για να επαληθεύσει κατά πόσον δεν έχει λάβει χώρα καμία υποκατάσταση. Το άρθρο 5 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζεται.

Η σύνθεση ενός τέτοιου εμπορεύματος εκτός παραρτήματος Ι δύναται να θεωρηθεί ορθή από το τελωνείο εξαγωγής, εάν η περιγραφή και το περιεχόμενο που αναφέρονται στην άμεση συσκευασία συμφωνούν με τη διασάφηση εξαγωγής ή με τον κωδικό αναγνώρισης της καταχώρησης του τύπου παρασκευής.

Εάν ο τύπος παρασκευής δεν έχει ακόμη ελεγχθεί από τις αρμόδιες αρχές, το τελωνείο εξαγωγής φροντίζει ώστε να διεξαχθεί το συντομότερο δυνατόν, από τον ελεγκτή των λογιστικών στοιχείων ο οποίος υπάγεται στις αρμόδιες αρχές.

Για την εφαρμογή αυτής της μεθόδου επαλήθευσης της σύνθεσης ενός εμπορεύματος εκτός παραρτήματος Ι, το κράτος μέλος θεσπίζει εκ των προτέρων μια διαδικασία ώστε:

— η σύνθεση του εμπορεύματος εκτός παραρτήματος Ι να είναι δυνατόν να ελέγχεται μέσω των λογιστικών βιβλίων και των ειδικών εγγράφων σε σχέση με την παραγωγή,

— να εξασφαλίζεται η ταυτότητα μεταξύ του εμπορεύματος εκτός παραρτήματος Ι που έχει παραχθεί, της διασάφησης εξαγωγής, του τύπου παρασκευής και του προς εξαγωγή εμπορεύματος, μέσω της τεκμηρίωσης που αφορά την παραγωγή της επιχείρησης και

— να είναι δυνατόν να ελέγχεται εκ των υστέρων η ταυτότητα μεταξύ του εμπορεύματος που εξάγεται, της εν λόγω διασάφησης εξαγωγής, του τύπου παρασκευής και του εμπορεύματος που έχει παραχθεί, από τον ελεγκτή των λογιστικών της αρμόδιας αρχής.

β) Τα ειδικά έγγραφα που αφορούν την παραγωγή ενός εμπορεύματος εκτός παραρτήματος Ι πρέπει να φυλάσσονται στις επιχειρήσεις επί τρία έτη μετά από το έτος εξαγωγής.

γ) στην περίπτωση που δεν εφαρμόζεται η διαδικασία του σημείου 3. α), το τελωνείο εξαγωγής οφείλει να προβεί σε αντιπροσωπευτική δειγματοληψία, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000.

▼**M6**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ια

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο:

— *Στα βουλγαρικά:* Взета проба

— *Στα ισπανικά:* muestra recogida

— *Στα τσεχικά:* odebraný vzorek

— *Στα δανικά:* udtaget prøve

— *Στα γερμανικά:* Probe gezogen

— *Στα εσθονικά:* võetud proov

— *Στα ελληνικά:* ελήφθη δείγμα

— *Στα αγγλικά:* Sample taken

— *Στα γαλλικά:* échantillon prélevé

— *Στα ιταλικά:* campione prelevato

— *Στα λεττονικά:* paraugs paņemts

— *Στα λιθουανικά:* Bandinys paimtas

— *Στα ουγγρικά:* ellenőrzési mintavétel megtörtént

— *Στα μαλτέζικα:* kampjun meħud

— *Στα ολλανδικά:* monster genomen

— *Στα πολωνικά:* pobrana próbka

— *Στα πορτογαλικά:* Amostra colhida

— *Στα ρουμανικά:* Eşantion prelevat

— *Στα σλοβακικά:* odobratá vzorka

— *Στα σλοβενικά:* vzorec odvzet

— *Στα φινλανδικά:* näyte otettu

— *Στα σουηδικά:* varuprov

▼**M6**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ιβ

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 6 στοιχείο α):

— *Στα βουλγαρικά:* Съответствие на резултатите от тестовете

— *Στα ισπανικά:* resultado del análisis conforme

— *Στα τσεχικά:* výsledek analýzy je v souladu

— *Στα δανικά:* analyseresultat i orden

— *Στα γερμανικά:* konformes Analyseergebnis

— *Στα εσθονικά:* vastav analüüsitulemus

— *Στα ελληνικά:* αποτέλεσμα της ανάλυσης σύμφωνο

— *Στα αγγλικά:* Results of tests conform

— *Στα γαλλικά:* résultat d'analyse conforme

— *Στα ιταλικά:* risultato di analisi conforme

— *Στα λεττονικά:* analīzes rezultāti atbilst

— *Στα λιθουανικά:* Tyrimų rezultatai atitinka eksporto deklaraciją

— *Στα ουγγρικά:* ellenőrzési eredmény megfelelő

— *Στα μαλτέζικα:* riżultat ta'l-analiżi konformi

— *Στα ολλανδικά:* analyseresultaat conform

— *Στα πολωνικά:* wynik analizy zgodny

— *Στα πορτογαλικά:* Resultado da análise conforme

— *Στα ρουμανικά:* Rezultatul analizelor – conform

— *Στα σλοβακικά:* výsledok testu je v súlade

— *Στα σλοβενικά:* rezultat analize je v skladu z/s

— *Στα φινλανδικά:* analyysin tulos yhtäpitävä

— *Στα σουηδικά:* Analysresultatet överensstämmer med exportdeklarationen

▼**M6**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ιγ

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο:

— *Στα βουλγαρικά:* Искане за прилагане на член 10, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 2090/2002. Митническа служба за излизане или митническо бюро на получаване на контролното копие Т5:

— *Στα ισπανικά:* Solicitud de aplicación del apartado 7 del artículo 10 del Reglamento (CE) nº 2090/2002. Oficina de aduana de salida o de destino del T5: …

— *Στα τσεχικά:* Žádost o použití čl. 10 odst. 7 nařízení (ES) č. 2090/2002. Identifikace celního úřadu výstupu nebo celního úřadu určení T 5:

— *Στα δανικά:* Anmodning om anvendelse af artikel 10, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2090/2002. Identifikation af udgangstoldstedet eller bestemmelsestoldstedet for T5: …

— *Στα γερμανικά:* Antrag auf Anwendung von Artikel 10 Absatz 7 der Verordnung (EG) Nr. 2090/2002. Identifizierung der Ausgangszollstelle oder der Bestimmungsstelle des Kontrollexemplars T5: …

— *Στα εσθονικά:* Määruse (EÜ) nr 2090/2002 artikli 10 lõike 7 kohaldamise taotlus. Väljumistolliasutus või tolliasutus, kuhu saadetakse kontrolleksemplar T5: …

— *Στα ελληνικά:* Αίτηση εφαρμογής του άρθρου 10 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2090/2002. Εξακρίβωση του τελω-νείου εξόδου ή του τελωνείου προορισμού του Τ5: …

— *Στα αγγλικά:* Request for application of Article 10(7) of Regulation (EC) No 2090/2002. Identity of the customs office of exit or customs office receiving the control copy T5: …

— *Στα γαλλικά:* Demande d'application de l'article 10, paragraphe 7, du règlement (CE) nº 2090/2002. Identification du bureau de douane de sortie ou de destination du T5: …

— *Στα ιταλικά:* Domanda di applicazione dell'articolo 10, paragrafo 7, del regolamento (CE) n. 2090/2002. Identificazione dell'ufficio doganale di uscita o di destinazione del T5: …

— *Στα λεττονικά:* Pieprasījums piemērot Regulas (EK) Nr. 2090/2002 10. panta 7. punktu. Nobeiguma muitas punkta vai muitas punkta, kas saņem T5 kontroleksemplāru, identitāte: …

— *Στα λιθουανικά:* Prašymas taikyti Reglamento (EB) Nr. 2090/2002 10 straipsnio 7 dalį. Išvykimo muitinės įstaiga arba įstaiga, kuriai išsiunčiamas T5 kontrolinis egzempliorius: …

— *Στα ουγγρικά:* A 2090/2002/EK rendelet 10. cikke (7) bekezdésének alkalmazására irányuló kérelem. A kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő hivatal azonosítója:

— *Στα μαλτέζικα:* Talba għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 10, paragrafu 7, tar-Regolament (KE) nru 2090/2002. Identifikazzjoni ta'l-uffiċċju tad-dwana tat-tluq jew tal-wasla tat-T5: …

— *Στα ολλανδικά:* Verzoek om toepassing van artikel 10, lid 7, van Verordening (EG) nr. 2090/2002. Identificatie van het kantoor van uitgang of van bestemming van de T5: …

— *Στα πολωνικά:* Wniosek o stosowanie art. 10 ust. 7 rozporzadzenia (WE) nr 2090/2002. Identyfikacja urzędu celnego wyjścia lub przeznaczenia T5: …

— *Στα πορτογαλικά:* Pedido de aplicação do n.º 7 do artigo 10.º do Regulamento (CE) n.º 2090/2002. Identificação da estância aduaneira de saída ou de destino do T5: …

— *Στα ρουμανικά:* erere de aplicare a articolului 10 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 2090/2002. Identitatea biroului vamal de ieşire sau a biroului vamal de destinaţie a exemplarului de control T5: …

▼**M6**

— *Στα σλοβακικά:* Žiadost' o uplatňovanie článku 10 odsek 7 nariadenia (ES) č. 2090/2002. Identifikácia colného úradu výstupu alebo colného úradu určenia T5: …

— *Στα σλοβενικά:* Zahteva se uporaba člena 10, odstavka 7, Uredbe (ES) št. 2090/2002. Identifikacija carinskega urada izvoza ali namembnega kraja T5:

— *Στα φινλανδικά:* Asetuksen (EY) N:o 2090/2002 10 artiklan 7 kohdan soveltamista koskeva pyyntö. Poistumistullitoimipaikan tai toimipaikan, johon T5-valvontakappale toimitetaan, tunnistustiedot:

— *Στα σουηδικά:* Begäran om tillämpning av artikel 10.7 i förordning (EG) nr 2090/2002. Uppgift om utfartstullkontor eller bestämmelsetullkontor enligt kontrollexemplaret T5: …

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Παρών κανονισμός	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2221/95
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4	Άρθρο 4
Άρθρο 5	Άρθρο 5
Άρθρο 6	Άρθρο 5α
Άρθρο 7	Άρθρο 6
Άρθρο 8	Άρθρο 7
Άρθρο 9	Άρθρο 8
Άρθρο 10	Άρθρο 9
Άρθρο 11	Άρθρο 9α
Άρθρο 12	Άρθρο10
Άρθρο 13	Άρθρο 11

▼M4

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΕΤΗΣΙΑΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΒΑΣΕΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 11

1. **Διενέργεια των ελέγχων στα τελωνεία εξαγωγής**

1.1. Αριθμός των διασαφήσεων εξαγωγής ανά τομέα και ανά τελωνείο μη αποκλειόμενο βάσει του άρθρου 2 για τον υπολογισμό των ελάχιστων ποσοστών ελέγχου.

1.2. Αναφορά εάν αποκλείστηκαν διασαφήσεις βάσει των διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) ή βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο β).

1.3. Αριθμός των φυσικών ελέγχων που εκτελούνται ανά τομέα και ανά τελωνείο.

1.4. Εάν χρειάζεται, κατάσταση των τελωνείων τα οποία εφαρμόζουν μειωμένα ποσοστά ελέγχου, δυνάμει του άρθρου 6 στοιχείο γ).

1.5. Αριθμός των ελέγχων ανά τομέα οι οποίοι οδήγησαν στον εντοπισμό παρατυπιών, οικονομικός αντίκτυπος των παρατυπιών που εντοπίστηκαν για αξία επιστροφών ανώτερη από 200 ευρώ, συμπεριλαμβανομένου, εφόσον χρειάζεται, του κωδικού αριθμού που χρησιμοποιήθηκε για την κοινοποίηση βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 595/91 του Συμβουλίου ([1]).

1.6. Εάν χρειάζεται, επικαιροποίηση του αριθμού των παρατυπιών που κοινοποιήθηκαν στην Επιτροπή στις προηγούμενες ετήσιες εκθέσεις.

1.7. Αιτούμενη αξία των επιστροφών ανά τομέα των διασαφήσεων που υπόκεινται σε φυσικούς ελέγχους στα τελωνεία εξαγωγής.

2. **Διενέργεια των ελέγχων υποκατάστασης στα τελωνεία εξόδου**

2.1. Αριθμός των ημερών ανά τελωνείο εξόδου κατά τις οποίες οι αποστολές των προϊόντων που δικαιούνται επιστροφών κατά την εξαγωγή μη σφραγιζόμενες σύμφωνα με όσα ορίζονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, εγκαταλείπουν το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας από το συγκεκριμένο τελωνείο εξόδου.

2.2. Αριθμός των ελέγχων υποκατάστασης οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 που διενεργούνται ανά τελωνείο εξόδου.

2.3. Αριθμός των διασαφήσεων εξαγωγής για τις οποίες το τελωνείο εξαγωγής δεν έχει σφραγίσει το μέσο μεταφοράς ή τη συσκευασία.

Αριθμός των διασαφήσεων εξαγωγής στην περίπτωση που οι τελωνειακές σφραγίδες οι οποίες έχουν εναποτεθεί κατά την αναχώρηση έχουν αφαιρεθεί χωρίς τον έλεγχο του τελωνείου ή έχουν υποστεί διάρρηξη ή δεν έχει χορηγηθεί απαλλαγή από την υποχρέωση τοποθέτησης σφραγίδας, δυνάμει του άρθρου 357 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

2.4. Αριθμός των ειδικών ελέγχων υποκατάστασης που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού, οι οποίοι διενεργήθηκαν ανά τελωνείο.

2.5. Αριθμός των ελέγχων υποκατάστασης που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού, για τους οποίους διαπιστώθηκαν παρατυπίες για αξία επιστροφών ανώτερη από 200 ευρώ, συμπεριλαμβανομένου, εφόσον χρειάζεται, του κωδικού αριθμού ο οποίος χρησιμοποιείται για τις κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 595/91.

Αριθμός των ειδικών ελέγχων υποκατάστασης που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού, για τους οποίους διαπιστώθηκαν παρατυπίες για αξία επιστροφών ανώτερη από 200 ευρώ, συμπεριλαμβανομένου, εφόσον χρειάζεται, του κωδικού αριθμού ο οποίος χρησιμοποιείται για τις κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 595/91.

2.6. Εάν χρειάζεται, επικαιροποίηση του αριθμού των παρατυπιών οι οποίες γνωστοποιήθηκαν στην Επιτροπή στην προηγούμενη ετήσια έκθεση.

([1]) ΕΕ L 67 της 14.3.1991, σ. 11.

▼M4

2.7. Σε ποιο βαθμό τα τελωνεία εξαγωγής εφάρμοσαν το άρθρο 10 παράγραφος 7 του παρόντος κανονισμού και ποιες πληροφορίες χορηγήθηκαν από τους οικείους οργανισμούς πληρωμής.

3. **Διαδικασίες επιλογής των φορτίων που υποβάλλονται σε φυσικό έλεγχο**

3.1. Περιγραφή των διαδικασιών για την επιλογή των φορτίων που υποβάλλονται σε φυσικούς ελέγχους και της αποτελεσματικότητάς τους.

4. **Τροποποίηση του συστήματος ή της στρατηγικής ανάλυσης κινδύνου**

Η χορήγηση των στοιχείων του σημείου 4.1 απαιτείται από τα κράτη μέλη τα οποία εφαρμόζουν ανάλυση κινδύνου κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90.

4.1. Περιγραφή όλων των τροποποιήσεων των μέτρων που έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3122/1994 της Επιτροπής ([1]).

5. **Αναλυτικές πληροφορίες για τα συστήματα επιλογής και για το σύστημα ανάλυσης κινδύνου.**

Οι πληροφορίες στα σημεία 5.1-5.4 ζητούνται από τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν σύστημα ανάλυσης κινδύνου κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3122/94. Οι πληροφορίες πρέπει να υποβληθούν μόνο εάν έχουν επέλθει τροποποιήσεις από την τελευταία έκθεση.

Οι πληροφορίες του σημείου 5.5 ζητούνται από τα κράτη μέλη που δεν εφαρμόζουν ανάλυση κινδύνου βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3122/94.

5.1. Περιγραφή του ομοιόμορφου συστήματος, εάν αυτό υπάρχει, καταγραφής του ποσοστού στάθμισης κινδύνων που συνδέονται με κάθε φορτίο.

5.2. Περιγραφή των μεσολαβούντων χρονικών διαστημάτων της περιοδικής αξιολόγησης και αναθεώρηση των εκτιμούμενων κινδύνων.

5.3. Περιγραφή του συστήματος παρακολούθησης και ανατροφοδότησης με στοιχεία, για να εξασφαλίζεται η διενέργεια των στοχοθετημένων ελέγχων ή η καταγραφή της επαρκούς αιτιολογίας για τη μη διενέργειά τους.

5.4. Εάν δεν έχει πραγματοποιηθεί καμία αναθεώρηση της αξιολόγησης κινδύνου (βλέπε σημείο 5.2) για τις τελευταίες χρονικές περιόδους υποβολής εκθέσεων, διευκρίνιση των λόγων για τους οποίους η τρέχουσα αξιολόγηση εξακολουθεί να αποτελεί το κατάλληλο μέσο για την κατοχύρωση της αποτελεσματικότητας των φυσικών ελέγχων.

5.5. Εάν δεν πραγματοποιείται ανάλυση κινδύνου κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3122/94, παροχή διευκρινήσεων γιατί το τρέχον σύστημα ελέγχων εξακολουθεί να αποτελεί το κατάλληλο μέσο για την κατοχύρωση της αποτελεσματικότητας των φυσικών ελέγχων.

6. **Συντονισμός με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89**

6.1. Περιγραφή των μέτρων κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90 τα οποία έχουν ληφθεί για τη βελτίωση του συντονισμού με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89.

7. **Δυσχέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90 και του παρόντος κανονισμού**

7.1. Περιγραφή των τυχόν δυσχερειών που ανέκυψαν κατά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90 ή του παρόντος κανονισμού και των μέτρων που έχουν ληφθεί για την αντιμετώπισή τους ή των προτάσεων που υποβλήθηκαν για το σκοπό αυτό.

8. **Αξιολόγηση των διενεργούμενων ελέγχων**

8.1. Αξιολόγηση κατά πόσον οι έλεγχοι διενεργούνται με ικανοποιητικό τρόπο.

8.2. Υποβολή έκθεσης για το κατά πόσον ο οργανισμός πιστοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1663/95 της Επιτροπής ([2]) έκανε οποιεσδήποτε δηλώσεις σχετικά με τη διενέργεια των φυσικών ελέγχων και των ελέγχων υποκατάστασης στην τελευταία έκθεσή του δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού και μνεία του αντίστοιχου χωρίου στην έκθεση (κεφάλαιο, σελίδα κ.λπ.). Εάν στην έκθεση

([1]) ΕΕ L 330 της 21.12.1994, σ. 31.
([2]) ΕΕ L 158 της 8.7.1995, σ. 6.

▼M4

περιλαμβάνονται συστάσεις για τη βελτίωση του συστήματος διενέργειας των φυσικών ελέγχων και των ελέγχων υποκατάστασης, αναφορά των μέτρων που τέθηκαν σε εφαρμογή για τη βελτίωση του συστήματος.

8.3. Τα κράτη μέλη που δεν έθεσαν ακόμη σε εφαρμογή τα μέτραπου αναφέρονται στο σημείο 8.2, κατά την κατάρτιση της ετήσιας έκθεσής τους, είναι υποχρεωμένα να χορηγήσουν τις πληροφορίες αυτές έως τις 31 Ιουλίου του έτους υποβολής της ετήσιας έκθεσης.

9. **Υποδείξεις βελτίωσης**

9.1. Διατύπωση, ενδεχομένως, συστάσεων για τη βελτίωση είτε της εφαρμογής του κανονισμού είτε του ίδιου του κανονισμού.

▼M5

_____